

Dodatek č. 1

ke Kupní smlouvě ze dne 26.10.2006 (CES 1299/2006)
ev.č. MMJN 581-2006-OR/OPP

Smluvní strany:

1. Severočeská vodárenská společnost a.s.

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Zastoupena: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku

IČ: 490 99 469

DIČ: CZ 490 99 469

(dále jen „kupující“)

a

2. Statutární město Jablonec nad Nisou

sídlo: Mírové náměstí 3100/19, 466 01, Jablonec nad Nisou

Zastoupeno: Ing. Petrem Beitlem, primátorem

IČ: 00262340

Bankovní spojení: K [REDACTED]

(dále jen „prodávající“)

Společně také jako „smluvní strany“

Preamble

1) Jelikož smluvní strany společně uzavřeli Kupní smlouvu ze dne 26.10.2006 (dále jen „Kupní smlouva“), jejímž předmětem byl převod vlastnického práva k Vodnímu dílu (dále jen „Vodní dílo“) na kupujícího za dohodnutou kupní cenu;

2) [REDACTED]

3) [REDACTED]

4) [REDACTED]

Čl. I

Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se mění čl. IV, odst. 1, písm. b) a c) Kupní smlouvy a to tak, že zbylá část kupní ceny ve výši [REDAKCE] Kč bude prodávajícímu kupujícím uhrazena do 30 dnů od nabytí platnosti a účinnosti tohoto dodatku č. 1 a to i bez splnění podmínky tam uvedené, tedy že prodávající doloží kupujícímu věrohodným způsobem, že ke kanalizační síti, která tvoří Vodní dílo, bylo připojeno nejméně 60% resp. 90% z v Kupní smlouvě Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci, na jejímž území bylo Vodní dílo realizováno.
2. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností smluvní strany uvádějí, že zaplacením zbylé části kupní ceny dle předchozího odstavce tohoto dodatku nezaniká jakákoliv povinnost prodávajícího plynoucí z Kupní smlouvy, včetně naplnění Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci. V kontextu předchozí věty se prodávající zavazuje kupujícího informovat bez zbytečného odkladu poté, co dojde ke splnění podmínky uvedené v čl. IV., odst. 1, písm. b) a c).
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že uhrazením částky uvedené v předchozím odstavci ve prospěch prodávajícího jsou veškeré finanční závazky kupujícího z Kupní smlouvy vypořádány.

Článek II.

Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Čl. III

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v Preambuli a čl. I. – předmět dodatku a smluvní ujednání obsažená v čl. III., IV. a V. smlouvy jsou předmětem obchodního tajemství.
3. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.

4. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž tři výtisky obdrží kupující a jeden prodávající. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

V Teplicích dne: 02 -10- 2018

V Jablonci nad Nisou dne: 27 -09- 2018

Za kupujícího:

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Za prodávajícího:

Ing. Petr Beitzl
primátor statutárního města
Jablonec nad Nisou

za věcnou správnost:
vedoucí oddělení investiční výstavby



Statutární město Jablonec nad Nisou

**8. ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA JABLONEC NAD NISOU
konané 25.9.2018**

**Dodatky kupních smluv k prodeji kanalizací s SVS a.s. – U Brusíren, Jindřichovská, Pod Lesem
"Info M"**

USNESENÍ ZM/185/2018

Zastupitelstvo města Jablonec nad Nisou

A. s c h v a l u j e

1. uzavření dodatku č.1 kupní smlouvy mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností a.s. na dokončení prodeje vodohospodářské *stavby* „**Jablonec nad Nisou – odkanalizování území - ul. K Černé Studnici – III. etapa**“
2. uzavření dodatku č.1 kupní smlouvy mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností a.s. na dokončení prodeje vodohospodářské *stavby* „**Jablonec nad Nisou – ul. Jindřichovská, pod Lesem, Na Pláni – kanalizace**“

B. p o v ě ř u j e

Ing. Petra Beitla, primátora města, podpisem dodatků kupních smluv na dokončení prodeje vodohospodářských staveb „**Jablonec nad Nisou – odkanalizování území - ul. K Černé Studnici – III. etapa**“ a „**Jablonec nad Nisou – ul. Jindřichovská, pod Lesem, Na Pláni – kanalizace**“

primátor

předseda návrhové komise

V Jablonci nad Nisou 25.9.2018

Tento soubor usnesení zastupitelstva pořízený elektronickou formou je podepsán primátorem města a náměstkem primátora města a originál v písemné formě je k nahlédnutí na oddělení agendy RM a ZM magistrátu města Jablonec nad Nisou.

Mírové náměstí 19, 467 51 Jablonec nad Nisou, www.mestojablonec.cz
tel.: 483 357 111, fax: 483 357 353, e-mail: mujablonec@mestojablonec.cz

V Jablonci nad Nisou
Za správnost výpisu
JUDr. Marek Řeháček
tajemník MMJN

